

# **Pola Tatusmo tiratna timbiŋ rapar**

## **Outna kam**

Tatusma Iudana wiwitna ramootta wanain. Na an minna ma Jesusna ritipacna ramoot ian ndarurina, na ma Polmo Jesusna up aŋgirena ramtairta aiŋa otaca morena. Na Pola ma Tatusmo Kirit muta tikcarica eacrina, te, ma anna Jesusna ritipaikta meikramtairta tumbunmo bubuocna aiŋa mona.

Na outta gan timbiŋ rapara gaindopatna, Kiritnangepta tipemb kirarira lain koinda wanain. Ainda moca ramootta Jesusna ritipaikta meikramtairta tumbunna ramoot pajanna laruna mo te, ma tipemb kirarir laiŋga matau ŋgoinna rangairan. Na iŋmbaia Pola Tatusmo meikramtairta wiwit kabe, kabemo riptina tip kirara mboprina, na anna ramtair bagrarapa, meik bagrarapa, ramtair ŋgaibapa, mina tuombta aiŋir kamndera morena meikramtairap.

Na gan timbiŋ raparna mamamaina kambca ma gaind, Tatusma meikramtairmo riptica mina iroar inkara kabe ndeacna, na kabena meikramtairmo ndiarna tip kirara momonan, na mina kaega mona kambca kai mbop teac, na runduikta kambca kai mbop teac.

**Tatusma Kirit muta eacrena  
Jesusna ritipaikta meikramtairta**

## **tumbunna ritipacapa, tipemb kirarirmo, moa wandoŋairina**

**(1—3)**

<sup>1</sup> Aku Pol, aku Raraŋ Aetaniacna mbaiŋna ramootapa, Iesus Karaisna up aŋgirena ramoot. Na Iesus Karais, ma aukmo mandaca aku tanja Raraŋ Aetaniaca ma ndo larapacrina meikramtairta ritipaikca moi gagrana. Na aku minmo otaca mina kam gidikna landamŋi aŋgica mana tipembta kirarira raŋgaina.

<sup>2</sup> Aintik aku minmo otaca mina gagra ripac te, Raraŋ Aetaniacmo lambica ma minmo iarwarna eteacna wat neaŋna. Na atu ŋgoinna Raraŋ Aetaniaca reac ianna mo laru ŋgocor ndeacri, ma babuatna, ma an iarwarna eteacna wattu ma aimo nearŋandet. Na ma mba parurena.

<sup>3</sup> Na an minna ma ndo larapacrinanna, ma ramtair ndeidta, iroara moi ŋgepca mina mana kammo wiwitica mbopatna, na an kirar mbuŋa ma ndona kammo moa laruca raekca tīkatna. Aintik Raraŋ Aetaniac, ma ndo aimo mac nda aŋgina Ramoot, na ma ndo mbopatke, aku an wiwitirina aiŋa aŋgirina.

<sup>4</sup> Aintik Tatus, u aukna nuoc ŋgoin tik, aku unmo gan timbin rapara tirca neaŋga makipek, na an ritipaca aia ripacrenanna u toco anap. Ainda moca Raraŋ Aetaniacapa, aimo mac nda aŋgina Ramoot, Karais Iesus, maniŋa unmo

**1:2** Ro 16.25, na Kol 1.27, na 2 Ti 1.1, na 1.9, na 1 Pi 1.20    **1:3**  
Epe 1.9-10, na 1 Te 2.4, na 1 Ti 1.1, na 1.11, na 2.3, na 2 Ti 1.10,  
na Ta 2.10, na 3.4    **1:4** Ro 1.7, na 2 Ko 8.23, na Gal 2.3, na 2 Ti  
1.2, na 4.10

kadmaica una iro inikmo moi wewettaca laj  
ndeacrajanandet.

*Tatusa ramtair pañaind laijmo larapacna*

**5** Na aku unmo Kirit muta t̄ikcaririnanna, u  
an aiñir tipembmo wandoñaica korwina. Te,  
an kirara ñgaua aku unmo mboprinanna, u  
an auñembta Iesusna ritipaikta meikramtairta  
tumnambta ramtair pañaindmo larapacna. Te,  
an ramtair pañainda, mina aiña Iesusna  
ritipaikta meikramtairta tumbunna ñginanya  
mona ramtair.

**6** Na u larapacekna ramootta, ma  
meikramtairta lamnik ñgoutmo ma makukar  
kocor, na meac kabe ningikap lañgoca  
eacrenan. Na an ramootna mombonikca mina  
Karaisa ripacrena, na mina tipemb ñaňao  
ñgorikca kai rañgai teac, na mina ndorita  
aemaetmo kai garuru teac.

**7** Na u lamñirena, Iesusna ritipaikta  
meikramtairta tumbunna ñginanya morena  
ramoot pañanna, ma Raran Aetaniacna aiňa  
ñginanya morena ramoot. Aintik ma Raran  
Aetaniacna aiña mo te, ma wandoñ ndeac te,  
meikramtaira manmo wat te, ma makukar  
kocor. Na ma ndomo gainda kai lamñi teac,  
ma iapna ramoot, na ma meikramtairmo  
pañanmbaia t̄ikrajen. Na ma mba tawia  
nikkatrena ramoot. Na ma puk gargarapa  
wainna pukca kai amca ñaňaorena ramoot.  
Na ma kabena meikramtairmo tamtamma mba

rujrena ramoot. Na ma kituknduk aniac ŋgoin anginake, mba tongorena ramoot. Wanainj.

<sup>8</sup> Na meikramtaira mana kac nakip te, ma minmo actikca ma ndiarna tipna kirara mo. Na ma tipemb kirarir lainjmo tongorena, na ma iroar lainj tingikca rangairena. Na ma tipemb kirarir wandoik lainjapa, Raranj Aetaniacna tipemb kirarimo murunjcamina rangairena. Na ma ndona eteacna watmo ma mataua bubiocrena ramoot.

<sup>9</sup> Na an kam gidikca mina manmo riptyennanna, ma anmo utinjga gagrarina. Ainda moc'a an meikramtairmo ma minmo kam gidikca riptyica mina anna ripac te, ma mina iroar inkara moi ŋgepca mina an kamma rangainande. Na an meikramtaira kammo nda mboprenanmo, ma gagraca mbop te, mina ndorita makukarmo wat rapacna.

### *Kirit mutna ramtair witta kabena meikramtair ndeidta ritipacmo moa ŋgocrairena*

<sup>10</sup> Na Kirit mutna Iesusna ritipaikta meikramtairta tumbunna witta mina kam gidikmo nda mboprena, na mina an wanainja nininina kamb witmo mbopca meikramtairta iroar inkarmo parurenan. Na an ramtaira mina witta Iudana wiwitnan. Na an wiwitta mina tikiŋit kakatacna gagrarena. Aintik u ŋginanya mona ramtair paŋaind lainjmo riaca larapac.

<sup>11</sup> Ainda moc'a an ramtaira mina tipemb kirarir ŋgorikca mona morenan, na meikramtairta

**1:9** 1 Ti 1.10, na 1.15, na 2 Ti 1.13, na 2.15, na 4.3, na Ta 2.1

**1:10** 1 Ti 1.6, na 4.7    **1:11** Mt 23.14, na In 10.12, na 1 Ti 6.5, na 2 Ti 3.6, na 1 Pi 5.2

kitukndukarmo wanaiŋ naaŋgirena taupna ŋgorerena, aintik mina minmo tipemb kirarir ŋgorikca riptyirena, na aia an tipemb kirarimo mona minna wanaiŋ. Na an tipemb kirarir puŋga mina meikramtair ndeidapa, mina wiwitna meikramtairta ritipakca moa ŋgocrairena. Ainda moca u minmo kirača mina ainta kambca kai mbopi mo teac.

**12** Na atua Kiritna landamjina ramoot aniac ianna ma gaindopatna, "Kiritnanda mina paparuna meikramtair koind, na mina ranja amta ŋgoaebla kirar toc, na mina meikramtair ŋgorik. Na mina gagam niŋgikca ndamjirena, na mina meikramtair boborar."

**13** Na an kamma anna gidik. Ainda moca u minmo kam gargara neaŋga mina tipembmo wandoŋaina, te, mina Iesusmo gidikca ripacna.

**14** Na mina Iudana titocna paparuna nininiarmo kourmo kai ikca warac teac, na mina kam gidikmo iŋ neaŋrena meikramtairta titoc, titocna paparuna tipemb kirarir toco kai warac teac.

**15** Na meikramtaira Raraŋ Aetaniacna lamniac ŋgoutmo rat ndeac te, titocna kainta reik toco rat ndeacnandet. Na meikramtaira Raraŋ Aetaniacna lamniac ŋgoutta tipemb kirarir ŋgorik rat ŋgocortanna rangairenan, mina Karaismo mba ripacrenan. Ainda mo te, reac ianna mba ratit, na mina nikinik iroapa, iroara Raraŋ Aetaniacna lamniac ŋgoutta kocnaia mba ratitndait.

**16** Ainda moça mina upemb puŋga gaindo-prena, “Aku Raraŋ Aetaniacmo lamŋirena.” Na mina tipemb kirarira gainda wandacrena, mina manmo in neaŋrena. Na Raraŋ Aetaniaca minap reikca momoa ma kari ŋgoin. Na kammo nda ipuŋrena ramtaɪra, mina reac laŋ ianna mona mìnna wanaiŋ ŋgoin.

## 2

*Meikramtair bagrara Raraŋ Aetaniaca tonŋorena tipemb kirarimo matau ŋgoinna ranŋairan*

**1** Na u Tatus, u meikramtaírmō riptica, mina Raraŋ Aetaniacna tipemb kirarir gidkarmo muruŋcamiňa ranŋaica mona.

**2** Te, u ramtair bagrarmo mbopca mina ndorita eteacna watna ŋginanja matau mo. Na mina tipemb kirarira laiŋ tiŋgikca moraŋ, te, meikramtaira minmo torinandet, na mina iroar laiŋ tiŋgikca ranŋairan. Na mina Raraŋ Aetaniacna kam gidikmo matau ripac, na kabena meikramtaira matŋirena tipemb kirarira mo, na mina wičik gagrana tipemb kirarirapa, makukara muruŋcamiňa mbuknan motocmo mo.

**3** Na u meik bagrar motocmo, mbopca mina Raraŋ Aetaniaca tonŋorena tipemb ratarmo, anna ranŋaica taŋraŋ. Na mina kabena meikramtaírmō ndoŋndoja kai rapac teac, na mina wain pukmo kai watcarica ma mina

---

**1:16** Ro 1.28, na 2 Ti 3.5, na 3.8, na 1 Io 1.6, na 2.4, na Iu 1.4

**2:1** 1 Ti 1.10, na 6.3, na 2 Ti 1.13, na Ta 1.9    **2:3** 1 Ti 3.11, na 1 Pi 3.3-4

iroarmo ḥginaŋa mona, na kabena meikmo mina minmo tipemb kirarir laiŋ tīŋgikca riptiran.

<sup>4</sup> Te, meik bagrara meik ḥgaibmo riptica mina ndorita kanterapa mombonikmo matau ḥgoinna matnjirena tipemb kirarira matau lamnjanandet.

<sup>5</sup> Na meik ḥgaibca ndorita iroara matau raupŋi te, mina Raran Aetaniacna lamniac ḥgoutmo rat ḥgoin ndeacnandet. Te, mina ndorita kaiknimpta ḥginiŋmo matau raupŋi watna landamŋiap, na mina kanterapa mombonikmo tipemb kirarir laiŋga mona, na mina ndorita kanterta kaŋgauk ndeacraŋ. Na mina an tipemb kirarira mo te, meikramtaira Raran Aetaniacna kammo, peperena kamb ḥgorikca mba mbopitndai.

### *Tatusa tipemb kirarir laiŋga moca ramtair ḥgaibca anna ranjaina*

<sup>6</sup> Ainda moca an tip kirar kabemo u ramtair ḥgaibmo mo ḥgepcə, mitoco ndorita tipemb kirarimo matau raupŋina.

<sup>7</sup> Na reikca u muruŋcamiŋa morenanna, u ndo tipemb kirarir laiŋga mo te, meikramtaira an tipemb kirarimo watca anna ranjaina. Na una meikramtaira riptina aiŋ, u minmo kai paru teac, na u tanjbugainna kai mo teac. Wanaiŋ, u memetmbaca tip kirar gidikca matau lamniran, te, u kammo wandoŋa wiwiti.

<sup>8</sup> Na u kamb wandoik tīŋgikca top te,

**2:5** Epe 5.22, na Kol 3.18, na 1 Ti 2.11, na 6.1, na 1 Pi 3.1, na 3.5

**2:7** 1 Ti 4.12, na 1 Pi 5.3    **2:8** 1 Ti 6.3, na 2 Ti 3.14, na 1 Pi 2.12, na 2.15

meikramtaira una tip ḥgoreaca mba ore watitndai. Ainda moça puñnañgepcā aimo kam ḥgorikca mba mbopitndai. Na mina ndorita iroar ḥgorikta moça numbira monandet.

*Tuombta ainjir kamndera morena ramtairta kamb*

<sup>9</sup> Na u tuombta ainjir kamndera morena ramtairmo mbop, mina ndorita ramtair pañaindta kañgauk ndeac, na mina ainta ainjira mo te, mina ramtair pañainda minmo tongonandet. Na mina ndorita ramtair pañaindmo kam ḥgorikca kai ruti mbop teac,

<sup>10</sup> na mina ndorita ramtair pañaindta reikca kai makim teac. Kari ḥgoin. Mina ndorita ramtair pañaindta kambca matau rangai, mina tipemb kirarir lainga mo te, mina ramtair pañainda minmo tonþoŋ ḥgoinna monandet. Ainda moça kainta reikca mina morenanna, mina meikramtairta iroar inkara moi ḥgepcā aia riptyrena kammo i aniaca neañnande, na anna Rarañ Aetaniacna kam gidik. Aintik Rarañ Aetaniac, ma aimo mac nda aنجina Ramoot, ma aimo aنجinandet.

*Aia Rarañ Aetaniacna tip kirara rangaiica Karaisna Rana lambiraŋ*

<sup>11</sup> Na aia lamjirena Rarañ Aetaniacna kakadmaica larua raekca tikkri, na ma meikramtairmo muruñcamiña nda aنجina min.

---

**2:9** 1 Ti 6.1-2    **2:10** Mt 5.16, na Pil 2.15, na Ta 1.3    **2:11** In 1.9, na Ro 5.15, na 1 Pi 5.12

**12** Na mana an kakadmaica ma aimo riptica aia Raraŋ Aetaniacmo iŋ neaŋrena tipemb kirarimo tikcarina, na gan tiacarpaikna tonṭongar ŋgorikca muruŋcamiňa tikcarina, na ma aimo iroar laiŋga riptica aia wandoŋa tajna. Na anna gidik, aia gan tiacarpaikna meikramtairta rik ndeacrenan, na Raraŋ Aetaniacna kakadmaica ma aimo riptica aia mana tipemb kirarira rangainande,

**13** na aia ripaca gagraca an reac laŋa aia watna tonṭonŋ ŋgoinna lambirena. Na aia Jesus Karaisna lambirena, na ma Raraŋ Aetaniac, na ma gargarap, na ma aimo mac nda aŋgina Ramoot, na ma ndona memetacna tac aniacapa, Raraŋ Aetaniacna gargarap raekca larunandet.

**14** Na Karaisa ma ndona eteacna watnan kecarica, ma aimo mac nda oikrina, na ma aina tipemb ŋgorikmo muruŋcamiňa mo kecaririnan. Te, aia rat ŋgoin ndeacna, aia mana wiwitna meikramtair tarunande, na aia gagraca ainja moča, ainta tipemb kirarir laiŋga aia monandet.

**15** Na memetmbaca u meikramtairmo an kammo nearŋ. Na u mina iroarmo mo ŋgepcə mina an kamma raŋgai, na an kammo nda mboprena meikramtairmo, u minmo kam gargar neaŋga mina ndorita tipemb kirarimo wandonaina. Na u minmo kai watcarica mina una kammo pepere teac.

**2:12** Ro 6.19, na Epe 1.4, na Kol 1.22, na 1 Te 4.7, na 1 Io 2.16

**2:13** 1 Ko 1.7, na Pil 3.20, na Kol 3.4, na Ib 9.28, na 1 Io 3.2   **2:14** NA 19.5, na TW 4.20, na 7.6, na 14.2, na ɻap 130.8, na Esi 37.23, na Gal 1.4, na 1 Pi 2.9   **2:15** 1 Ti 4.12, na 2 Ti 4.2

**3**

*Raraŋ Aetaniaca aimo matau ɳgoinna morinanna aia tipemb kirarir laiŋga mo*

<sup>1</sup> Ainda mocu u meikramtairmo mbopca mina ndorita gagrirta ramtair paŋaindapa, gan tiacarpaikna ramtair paŋaindta kaŋgauk ndeaca mina kambca waraca raŋgairan. Na memetmbaca mina kocroca mina kaina ainjir laiŋga muruŋcamiňa mona.

<sup>2</sup> Na mina ramoot ianmo peperena kam ɳgoreaca kai mbop teac, na mina kai ipuŋ teac. Na memetmbaca mina lajan ndeac, na meikramtairmo muruŋcamiňa tipemb kirarir laiŋga moran.

<sup>3</sup> Ainda mocu u lamŋirena, ɳgaua ai toco landamňiar laiŋ kocor tik, aia kammo nda ipuŋrena. Aintik Ramoot Mbikca aimo paruca aia Raraŋ Aetaniacna taupca mba raŋgairi. Na aia ndorita niknik iroara moa ɳgeprena, na ainta tipemb kirarirapa, aina meacramootna tikca mo ɳgepna ainta toŋtoŋap, aintik aia tuombta ainjir kamnderta meikramtairta kirarir toc ndeacrena. Ainda mocu aia ɳgaua kaega mona iroapna tipemb kirarirap tanrenan, na aia kabena meikramtairta reikmo ndorimo aetta mona morenan, na kabena meikramtairmo nikakatap tanrena. Na meikramtaira aimo puŋnaŋgepca mocu tanrenan, na aia kabe,

---

**3:1** Ro 13.1-7, na Kol 1.10, na Ib 13.21, na 1 Pi 2.13-14    **3:2** Epe 4.2, na 4.31, na Pil 4.5, na Kol 3.12, na 2 Ti 2.24-25    **3:3** 1 Ko 6.11, na Epe 2.1-2, na 5.8, na Kol 1.21, na 1 Pi 4.3

kabea kabena meikramtairmo puŋnaŋgepcə  
moca tanjrena.

<sup>4</sup> Na Raraŋ Aetaniac ma aimo mac nda  
aŋgiatna Ramoot, na ma aina mamatŋi ŋgoin,  
na ma aimo kadmaica ma aimo t̄ipemb kirarir  
laiŋga morenan. Na mana an t̄ipemb kirarira  
raek ndarurinan,

<sup>5</sup> na ma aimo mac nda aŋgiatna. Na aina  
morina t̄ipemb kirarir wandoik lainṭa mocə,  
ma anna ke, mba lamnjirenanna, na aimo mac  
nda aŋgirina. Wanaiŋ. Ma ndona kakadmaina  
opotac mbuŋa aimo mac nda aŋgiatna. Na  
ma aimo ruca aia meikramtaɪr ŋgaib taru-  
rina, ri, Neroŋ Ratta aimo eteacna wat ŋgam  
maneaŋgat.

<sup>6</sup> Na aimo mac nda aŋgiina Ramoot Iesus  
Karaisna aiŋ mbuŋ tik, Raraŋ Aetaniaca aimo  
Neroŋ Ratna gargarmo ruŋkica kundrina.

<sup>7</sup> Ainda mocə Karaisa aimo kadmaica aimo  
Raraŋ Aetaniacna lamniacmo meikramtaɪr wan-  
doikca morinan, te, an t̄ipna kirara Raraŋ Aeta-  
niaca aimo larapaca aia iarwarna eteacna wat  
aŋginande, na an iarwarna eteacna wattə aia  
anna lambica eacrena.

<sup>8</sup> Na gan kamma aku mbopeknanna, anna kam  
gidik ŋgoin.

Na aku tongorinanna, u an reacmo minmo  
gagraca mbop te, meikramtaɪra Raraŋ Aeta-  
niacmo ripacrenanna, mina gagraca aiŋa moi

**3:4** 1 Ti 2.3, na Ta 1.3, na 2.11    **3:5** In 3.3-5, na Ro 11.6, na Epe  
5.26, na 2 Ti 1.9, na 1 Pi 3.21    **3:6** Iol 2.28, na Up 2.17-18, na  
2.33, na Ro 5.5    **3:7** Ro 3.24, na 8.23-24, na Gal 2.16, na Ta 2.11

**3:8** 1 Ti 1.14-15, na Ta 2.14

tipemb kirarir laingga mo. Na ainta tipemb kirarira ma meikramtairmo otacrena, na anna ma reac gidik.

<sup>9</sup> Na meikramtaira iptipuŋga tongorenan, na up kam mbuŋa kambrenanapa, mina nicar ŋgamrirta imo ninirenan, na Tipemb Wandikta mīniŋna moca ipuŋrenan, u an kamb ŋajanaoarmo koar kai tiki warac teac. Na aia lamjirena an kambca aimo mba otaca aia tipemb kirarir laingga mba raŋgaiitndai.

<sup>10</sup> Ainda moca ramoot ianna Iesusna ritipaikta meikramtairta tumbun titacna tip kirara mo te, u manmo mbopca mana iroa wandoŋai. Na u kidrik kabe, co, mbuniŋa ainda mo, na ma una kammo warac ŋgocor ndacari te, u manmo watcarica mamo iŋa kocnai neaŋ.

<sup>11</sup> Na u lamjirena ainta ramootta ma taupmo kecamacariri, na ma tip ŋgoreacna makukca momona ramoot ndarurina. Na mana tipemb ŋgorikta makukara ndo manmo Raraŋ Aetanica wandacrina.

### *Pola toŋgorinanna Tatusa taŋca manmo watna*

<sup>12</sup> An kidrikca aku Artemas, co, Tikikusmo mandaca un ndambuŋ nakip te, u gagraca aukmo Nikopolis auŋ aniac nakipi wat. Na laemb aniacna kidrikca aku ndomo an auŋ aniac ndeacna iroa morina.

<sup>13</sup> Na u tipemb wandik tamjirena ramoot

**3:9** 1 Ti 1.4, na 2 Ti 2.14-16, na 2.23, na Ta 1.14      **3:10** Mt 18.15-17, na 2 Ko 13.2, na 2 Te 3.6, na 3.14, na 2 Ti 3.5, na 2 Io 1.10      **3:11** Up 13.46, na 1 Ti 6.3-5      **3:12** Up 20.4, na Epe 6.21-22, na Kol 4.7-8, na 2 Ti 4.12      **3:13** Up 18.24, na 1 Ko 3.5-6, na 16.12

Senasmo, matau ŋgoinna raupŋi, na Apolos motocmo u raupŋi. Na maniŋna tataŋna reikca u maniŋmo otac, te, maniŋa taup ndiŋa taŋ te, maniŋa reac ianna mba matpiitndai.

<sup>14</sup> Na aina meikramtaira mina tipemb kirarir laiŋga mona landamŋi lainj aŋgica an meikramtaira reik matpirenanna minmo otac. Moca Iesusa ripacrena laiplacara, mina wanainj ndeac nari, na mina Raraŋ Aetaniacna tipemb kirarimo mba raŋgaiitndai, na kabena meikramtairmo mba otacitndai.

<sup>15</sup> Na meikramtaira aukap eacrenanna, mina unmo ra laŋ neanjrina. Na u aina ra laŋmo aimo matŋia Iesusa ripacrena meikramtairmo neaŋ.

Na aku mbendeia Raraŋ Aetaniacna kakadmaica nenap muruŋ ndeacnande.

**Raran Aetaniacna Kam Wemban Lan  
New Testament in Mborena Kam language  
Nupela Testamen long tokples Mborena Kam long  
Niugini**

copyright © 2016 Pioneer Bible Translators

Language: Borei

Translation by: Pioneer Bible Translators

© Pioneer Bible Translators Association of Papua New Guinea, Inc.; ©  
Pioneer Bible Translators of Dallas, Texas, USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative  
Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it  
in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual  
words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2022-06-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022  
8e1073ed-d2dc-5f3a-bb48-5406185123a7